

Rețin atenția denumirile folosite pentru curcan : [γ'ind'úk] și [kurkán]. Cea de a doua este românească, fapt indicat atât de fonetică, cât și de însiși informatori. Prima, spre deosebire de alte dialecte și limbi slave prezintă un [γ] inițial pe care îl mai întîlnim în polabă (v. P., 271 — hańdyki; 271 — mai găsim pentru ucr. индик și гындык; Dal' dă курýн, курýх cu indicația „cunoscute în reg. Riazan...”, sau „курухан” cu indicația — estic — III, 44).

Prin sufixarea m. *kurkan* avem fem. [kurkánkъ] — unic în grai.

Fondul lexical al graiului menține și denumiri ca : [stádъ], [barán], [afcá], [karóvъ], [sv'in'á], [kazá], [kaz'ól], [kon'], [strēγún] (cal tânăr, ucr. voc. i, cf. H, IV 215), [kabýlъ], [as'ól], [kot], [kóš'kъ], [súkъ], [sabákъ], [lóš'zt'], care se întîlnesc și în celelalte graiuri ale limbii ruse.

Proprie graiului este denumirea boului -[val], întîlnită încă în polabă (cf. P. pg. 94—95) și pentru care în dicționarul lui Dal' avem indicația „incorrect pentru *вол* în reg. Novgorod și Pskov” (pg. 162).

Includem aci și diminutivele : [cypl'ón'ók'] 'pui de găină' (v. rus. цыплёнок), [yus'ón'ók] (v. rus. гусёнок, în grai γ — specific) 'boboc de gîscă', [pъras'-ón'ók] 'purceluș', [yaγn'ón'ók] 'miel', [t'e'l'ón'ók] 'vițel', cunoscute și multor altor graiuri rusești. Caracteristice și specifice râmîn totuși pentru graiul cercetat unele diminutive de ex. : [kač'in'ón'ók] 'boboc de rață' (rus. утёночок, ucr. каченя, ~ няти (cf. H. II 228) și каченятко, каченяточко), format prin sufixare conform modelului existent pentru alte diminutive.

Interesant este faptul că pentru „pui de curcă” graiul nu are decît un diminutiv cu totul nou [kurkan'ón'ók], format tot după un model mai vechi prin sufixarea unui împrumut. Același model este urmat de [kat'-in'ón'ók] 'pisicuț' (v. rus. котёнок, ucr. котя, ~ тяти (cf. H, II 294) și kít, kota (cf. H, II 246).

Apartin în aceeași măsură graiului și diminutivele : [laš'ón'ók] 'mînz' (v. ucr. лошак, лошачок (cf. H, III 378), întîlnit doar la Dal' — лошенок (II 270) cu indicația „sudic”; [sъbač'ón'ók] (m.) — 'cățeluș' (alături de [sabákъ]) care indică o inovație morfologică.

Pentru domeniul apiculturii disponem doar de cîteva denumiri, ocupația nefiind specifică regiunii și mai ales locuitorilor satului Mila. 23. Cităm pe cele comune rusei și graiurilor ei : [p'elá] — 'albină', [mátkъ] — 'regină', [trýntor] (v. rus. трутень, ucr. трут), reprezentînd un nou împrumut romînesc (cu păstrarea vocalismului și accentului specific cuvîntului în limba română). Vocala posteroiară se reduce conform legilor graiului.

Pentru apiculțor avem două denumiri : [p'elavót] — mai puțin frecventă și [m'edou'n'ik] — specifică graiului. Ultima formată, probabil, conform modelului existent prin adăugarea suf. — *nik*. Denumirea nu figurează la Dal' (Srezn., II 121 — дà медовары — „cel ce se ocupă cu pregătirea mierii, idem O. — 304 și Uș., 2,171), iar în ucr. este cunoscut cuvîntul cu alt sufix — медовчик (H, II 415). Pentru *stup* am reținut [kъrabók] de origine foarte veche (vrus. коробъ pe care o găsim la Dal' cu sensul de „cutie, cutie mică” (II, 166) fără însă ca în graiul nostru să mai păstreze sensul de diminutiv (v. rus. коробка și коробочка). Acesta din urmă e reprezentat de [kъrabóć'ik] notat de asemenea la Dal' (II, 166). Cuvîntul acesta nu-l mai întîlnim în alte graiuri rusești cu sensul pe care-l are aci.

Printre alte denumiri legate de regnul animal cităm ca existente în grai : [vým'ъ] 'uger'; [fost] — 'coadă', [γ'ívъ] — 'coamă', [š'č'et'ínъ] —